



Distr.  
GENERAL

A/50/951  
7 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия  
Пункты 116 и 45 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО  
И СТАБИЛЬНОГО МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА,  
СВОБОДЫ, ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/50/L.72

Доклад Пятого комитета

Докладчик: М. Петер МАДДЕНС (Бельгия)

1. На своих 56-м и 57-м заседаниях 6 и 7 мая 1996 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел представленное Генеральным секретарем заявление (A/C.5/50/59) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/50/L.72. Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был представлен в устной форме его Председателем.
2. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.56 и 57).

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

3. Пятый комитет, рассмотрев проект резолюции A/50/L.72, заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/50/59), и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/50/SR.56) и напомнив о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года уже просила Генерального секретаря достичь экономии в размере 103 991 200 долл. США, а также просила Генерального секретаря

полностью осуществить все утвержденные программы и мероприятия, подтвердив в то же время процесс составления бюджета, утвержденный в резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года и соответствующих последующих резолюциях, постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия проекта резолюции A/50/L.72 Генеральный секретарь будет уполномочен принять обязательства на сумму до 1 млн. долл. США (за вычетом налогообложения персонала) по разделу 3 бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в Сальвадоре на период с 1 мая по 31 декабря 1996 года. К Генеральному секретарю будет обращена просьба представить Генеральной Ассамблее не позднее 15 мая 1996 года предложения о возможных путях покрытия этих расходов в контексте бюджета по программам на 1996-1997 годы, включая, в частности, часть II бюджета.

4. Комитет постановил также вернуться к вопросу об ассигнованиях на более позднем этапе своей майской сессии 1996 года в свете изложенных в настоящем решении предложений Генерального секретаря.

-----